



e-Nuwe Horison

Jesaja 58:8

“Dan sal jou lig deurbreek soos die dageraad en jou genesing skielik uitspruit; en jou geregtigheid sal voor jou uit gaan, die heerlikheid van die HERE jou agterhoede wees.”

30 Junie 2024

SKYN DONKERKAMER

Openingsvraag:

Elke mens het 'n donker kant. Waarvoor sal jy gearesteer word?

Skriflesing

Jes 58:7-9

1953

7Is dit nie dat jy jou brood breek vir hom wat honger het, en ellendiges, swerweling in die huis inbring nie? As jy iemand sien wat naak is, dat jy hom klee, en jou vir jou eie vlees nie verberg nie?

8Dan sal jou lig deurbreek soos die dageraad en jou genesing skielik uitspruit; en jou geregtigheid sal voor jou uit gaan, die heerlikheid van die Here jou agterhoede wees.

9Dan sal jy roep, en die HERE sal antwoord; jy sal skreeu om hulp, en Hy sal sê: Hier is Ek! As jy van jou verwyder die verdrukking, die uitsteek van die vinger en die leuenagtige woord,

AMP

7“Is it not to divide your bread with the hungry And bring the homeless poor into the house; When you see the naked, that you cover him, And not to hide yourself from *[the needs of]* your own flesh and blood?

8“Then your light will break out like the dawn, And your healing (*restoration, new life*) will quickly spring forth; Your righteousness will go before you *[leading you to peace and prosperity]*, The glory of the Lord will be your rear guard. *[Ex 14:19, 20; Is 52:12]*

9“Then you will call, and the LORD will answer; You will cry for help, and He will say, ‘Here I am.’ If you take away from your midst the yoke *[of oppression]*, The finger pointed in scorn *[toward the oppressed or the godly]*, and *[every form of]* wicked (*sinful, unjust*) speech, *[Ex 3:14]*

MSG

6-9a “This is the kind of fast day I’m after to break the chains of injustice, get rid of exploitation in the workplace, free the oppressed, cancel debts. What I’m interested in seeing you do is: sharing your food with the hungry, inviting the homeless poor into your homes, putting clothes on the shivering ill-clad, being available to your own families. Do this and the lights will turn on, and your lives will turn around at once. Your righteousness will pave your way. The God of glory will secure your passage. Then when you pray, God will answer. You’ll call out for help and I’ll say, ‘Here I am.’

A Full Life in the Emptiest of Places

9b-12 “If you get rid of unfair practices, quit blaming victims, quit gossiping about other people’s sins, If you are generous with the hungry and start giving yourselves to the down-and-out, Your lives will begin to glow in the darkness, your shadowed lives will be bathed in sunlight. I will always show you where to go.

- *Dan sal jou lig deurbreek. Ons gaan deur donker seisoen in ons lewe. Wat is die voorwaarde wat ek moet doen dat my lig deurbreek? Omgee, barmhartigheid, doen die regte ding.*

- *Wanneer jy die regte ding doen, al is jy in die donker, sal jou lig deurbreek.*
- *Wanneer gaan jou lig deurbreek? Soos die nuwe dag jou lig breek.*
- *Wanneer begin 'n nuwe dag? Op die regte sal die lig deurbreek!*

1. Duisternis is die werksplek van die vyand

Gen 1:2

1953

En die aarde was woest en leeg, en duisternis was op die wêreldvloer, en die Gees van God het gesweef op die waters.

AMP

The earth was formless and void or a waste and emptiness, and darkness was upon the face of the deep [primeval ocean that covered the unformed earth]. The Spirit of God was moving (hovering, brooding) over the face of the waters.

MSG

First this: God created the Heavens and Earth—all you see, all you don't see. Earth was a soup of nothingness, a bottomless emptiness, an inky blackness. God's Spirit brooded like a bird above the watery abyss.

- *Wat is die eienskappe van duisternis? Donker, negatiwiteit, wanorde, vrees vir die onbekende, ons het dagvisie (net diere het nagvisie). Ons is nie geskape vir die duisternis nie. Ons is geskape vir die lig.*
- *Duisternis en vrees (is nie van die Here nie)*

Efes 6:12

1953

Want ons worstelstryd is nie teen vlees en bloed nie, maar teen die owerhede, teen die magte, teen die wêreldheersers van die duisternis van hierdie eeu, teen die bose geeste in die lug.

AMP

For our struggle is not against flesh and blood [contending only with physical opponents], but against the rulers, against the powers, against the world forces of this [present] darkness, against the spiritual forces of wickedness in the heavenly (supernatural) places.

MSG

This is no weekend war that we'll walk away from and forget about in a couple of hours. This is for keeps, a life-or-death fight to the finish against the Devil and all his angels.

- *Die wêreldheersers van die duisternis.*
- *Ons is nie gebou vir hierdie geveg nie, dit is hoekom ons hom elke keer verloor. Dit is hoekom Jesus moes gekom het.*

Ex 10:21

1953

VERDER het die HERE vir Moses gesê: Steek jou hand na die hemel uit, en daar sal duisternis oor Egipteland kom, sodat 'n mens die duisternis kan gryp.

AMP

21Then the LORD said to Moses, "Stretch out your hand toward the sky, so that darkness may come over the land of Egypt, a darkness which [is so awful that it] may be felt."

MSG

GOD said to Moses: "Stretch your hand to the skies. Let darkness descend on the land of Egypt—a darkness so dark you can touch it."

Joh 3:19

1953

En dit is die oordeel: dat die lig in die wêreld gekom het, en die mense het die duisternis liever gehad as die lig; want hulle werke was boos.

AMP

This is the judgment [that is, the cause for indictment, the test by which people are judged, the basis for the sentence]: the Light has come into the world, and people loved the darkness rather than the Light, for their deeds were evil. [Is 5:20]

MSG

19-21 "This is the crisis we're in: God-light streamed into the world, but men and women everywhere ran for the darkness. They went for the darkness because they were not really interested in pleasing God. Everyone who makes a practice of doing evil, addicted to denial and illusion, hates God-light and won't come near it, fearing a painful exposure. But anyone working and living in truth and reality welcomes God-light so the work can be seen for the God-work it is."

Vertaal in Afrikaans:

Dit is die krisis waarin ons is: God-lig het die wêreld ingestroom, maar mans en vroue het oral vir die duisternis gehardloop. Hulle het vir die duisternis gegaan omdat hulle nie regtig daarin belang gestel het om God te behaag nie. Almal wat 'n praktyk maak om kwaad te doen, verslaaf aan ontkenning en illusie, haat God-lig en sal nie naby dit kom nie, uit vrees vir 'n pynlike blootstelling. Maar enigiemand wat in waarheid en werklikheid werk en leef, verwelkom God-lig sodat die werk gesien kan word vir die God-werk wat dit is."

- *Jesus het aarde toe gekom om die mens te red en nie om te oordeel nie.*
- *Wie veroordeel jou? Jouself – agv jou eie dade.*
- *Duisternis bring 'n soort van 'n wegkruipertjie speletjie. Jy het verskillende agendas. Skelms breek in die nag in jou huis is. Sonde is lekker maar die gevolg van sonde is nie lekker nie.*
- *Sal ek sonde in die dag of in die nag doen? Niemand sien my in die nag nie. Daarom het ek die duisternis liever as die lig*
- *Duisternis gee vir my die gerusstelling dat ek kan droogmaak. Dit gee valse hoop.*

2. Lig bring lewe

Gen 1:1-3 (EERSTE BELOFTE: Grense aand duisternis)

1953

Die skepping. Die werk van die ses dae. Die rus van die sewende dag.

1IN die begin het God die hemel en die aarde geskape.

2En die aarde was woest en leeg, en duisternis was op die wêreldvloed, en die Gees van God het gesweef op die waters.

3En God het gesê: Laat daar lig wees! En daar was lig.

AMP

The Creation

1In the beginning God (Elohim) created [by forming from nothing] the heavens and the earth. [Heb 11:3]

2The earth was formless and void or a waste and emptiness, and darkness was upon the face of the deep [primeval ocean that covered the unformed earth]. The Spirit of God was moving (hovering, brooding) over the face of the waters.

3And God said, "Let there be light"; and there was light.

MSG

Heaven and Earth

1-3**First this:** God created the Heavens and Earth—all you see, all you don't see. Earth was a soup of nothingness, a bottomless emptiness, an inky blackness. God's Spirit brooded like a bird above the watery abyss. God spoke: "Light!" And light appeared.

- *God is die oorsprong van lig.*
- *Duisternis is die verwydering van God – is die afwesigheid van lig.*
- *God se lig het hier geskyn. God is die outeur van lig*
- *Gee God kans om ons lig te wees.*
- *Wanneer iets in duisternis gebeur bring God lig in die stuasie in dat ek kan sien.*
- *God het nie duisternis van die aardbodem afgevee nie, maar God belowe: Hy het ons so lief gehad en ons nie robotte gemaak nie – ons WIL HOM aanbid. God stel 'n grens aan duisternis, DIT SAL MY NIE OORWELDIG NIE. Die lig sal weer opkom.*
- *God stel grense – soos met Job.*

Joh 1:4-5 (TWEEDE BELOFTE: Duisternis sal lig nooit oorweldig nie)

1953

4In Hom was lewe, en die lewe was die lig van die mense.

5En die lig skyn in die duisternis, en die duisternis het dit nie oorweldig nie.

AMP

4In Him was life [and the power to bestow life], and the life was the Light of men.

5The Light shines on in the darkness, and the darkness did not understand it or overpower it or appropriate it or absorb it [and is unreceptive to it]. [Gen 1:3]

MSG

3-5Everything was created through him; nothing—not one thing!— came into being without him. What came into existence was Life, and the Life was Light to live by. The Life-Light blazed out of the darkness; the darkness couldn't put it out.

- *Jesus was die Woord.*
- *Maak nie saak hoe donker dit om jou is nie, as jy God toelaat in jou lewe en Sy lig skyn, sal die duisternis wyk.*
- *Duisternis kan nie in lig wees nie.*

1Joh 1:5-10 (DERDE BELOFTE: God het nie 'n donkerkant nie)

1953

God is lig. Hy wat in die lig nie wandel nie, het geen gemeenskap met Hom nie.

5EN dit is die verkondiging wat ons van Hom gehoor het en aan julle verkondig: God is lig, en geen duisternis is in Hom nie.

6 As ons sê dat ons met Hom gemeenskap het en in die duisternis wandel, dan lieg ons en doen nie die waarheid nie.

7Maar as ons in die lig wandel soos Hy in die lig is, dan het ons gemeenskap met mekaar; en die bloed van Jesus Christus, sy Seun, reinig ons van alle sonde.

Die belydenis van sonde en die vergifnis.

8AS ons sê dat ons geen sonde het nie, mislei ons onself en die waarheid is nie in ons nie.

9 As ons ons sondes bely, Hy is getrou en regverdig om ons die sondes te vergewe en ons van alle ongeregtigheid te reinig.

10As ons sê dat ons nie gesondig het nie, dan maak ons Hom tot 'n leuenaar en is sy woord nie in ons nie.

AMP

God Is Light

5This is the message [of God's promised revelation] which we have heard from Him and now announce to you, that God is Light *[He is holy, His message is truthful, He is perfect in righteousness]*, and in Him there is no darkness at all *[no sin, no wickedness, no imperfection]*.

6If we say that we have fellowship with Him and yet walk in the darkness [of sin], we lie and do not practice the truth;

7but if we *[really]* walk in the Light *[that is, live each and every day in conformity with the precepts of God]*, as He Himself is in the Light, we have *[true, unbroken]* fellowship with one another *[He with us, and we with Him]*, and the blood of Jesus His Son cleanses us from all sin *[by erasing the stain of sin, keeping us cleansed from sin in all its forms and manifestations]*.

8If we say we have no sin *[refusing to admit that we are sinners]*, we delude ourselves and the truth is not in us. *[His word does not live in our hearts.]*

9If we *[freely]* admit that we have sinned and confess our sins, He is faithful and just *[true to His own nature and promises]*, and will forgive our sins and cleanse us continually from all unrighteousness *[our wrongdoing, everything not in conformity with His will and purpose]*.

10If we say that we have not sinned *[refusing to admit acts of sin]*, we make Him *[out to be]* a liar *[by contradicting Him]* and His word is not in us.

MSG

Walk in the Light

5This, in essence, is the message we heard from Christ and are passing on to you: God is light, pure light; there's not a trace of darkness in him.

6-7If we claim that we experience a shared life with him and continue to stumble around in the dark, we're obviously lying through our teeth—we're not living what we claim. But if we walk in the light, God himself being the light, we also experience a shared life with one another, as the sacrificed blood of Jesus, God's Son, purges all our sin.

8-10If we claim that we're free of sin, we're only fooling ourselves. A claim like that is errant nonsense. On the other hand, if we admit our sins—simply come clean about them—he won't let us down; he'll be true to himself. He'll forgive our sins and purge us of all wrongdoing. If we claim that we've never sinned, we out-and-out contradict God—make a liar out of him. A claim like that only shows off our ignorance of God.

- *Daar is geen duisternis in God nie. Daarom vlug die duisternis.*
- *As ek met God wil deel moet ek in die lig kom.*
- *As kan die lig aansit deur ons sondes te bely. Ek wil in die lig lewe.*
- *Elke mens het keuse, of jy leef in die lig of jy leef in die duisternis.*
- *As jy in die duisternis gaan aanhou bestaan gaan die uiteinde die dood wees.*

Belofte

Open 21:23

1953

En die stad het die son of die maan nie nodig om in hom te skyn nie, want die heerlijkheid van God het hom verlig, en die Lam is sy lamp.

AMP

And the city has no need of the sun nor of the moon to give light to it, for the glory (*splendour, radiance*) of God has illumined it, and the Lamb is its lamp and light. [*Is 24:23; 60:19, 20*]

MSG

The City doesn't need sun or moon for light. God's Glory is its light, the Lamb its lamp! The nations will walk in its light and earth's kings bring in their splendour.

- *Die nuwe stad Jerusalem het nie die son of die maan nodig nie.*

Sit die ligte aan!